

Carta de Loterre

Preámbulo

Loterre (Linked open terminology resources) es una plataforma de exposición de recursos terminológicos¹ diseñada por el Inist, de acuerdo con las reglas y estándares del Linked Open Data (LOD) y con los principios FAIR.

En este contexto, un recurso depositado en forma de trillizos RDF en el triplestore (Jena-Fuseki) de Loterre:

- puede ser consultado a través de Skosmos
- se puede buscar con consultas SPARQL
- puede ser consultado a través de la API REST de Skosmos

A cada concepto se le asigna un URI que puede utilizarse para citar el concepto y hacer alineamientos con otros recursos expuestos en la red de datos.

Por lo tanto: todos los datos almacenados en el triplestore de Loterre están abiertos y pueden ser consultados y descargados por un humano o una máquina. El uso que se pueda hacer de estos datos está vinculado a la licencia que se adjunta.

Selección de los recursos

Los propietarios del sitio Loterre se reservan el derecho de moderar las propuestas y pueden negarse a integrar un recurso si consideran que no cumple los criterios previstos en cuanto a calidad y formato, en particular los que se presentan en el Apéndice 1.

Compromisos de Loterre

La publicación de recursos terminológicos en Loterre es gratuita, dentro de los límites de los volúmenes que están a la escala de las capacidades técnicas de la plataforma y dentro de los límites de los criterios definidos en el párrafo "Selección de los recursos".

Los administradores de Loterre se comprometen a hacer todo lo posible para garantizar la continuidad del acceso al servicio.

Metadatos

El Inist produce un archivo de metadatos para cada recurso, basado en la información proporcionada por el propietario del mismo. Estos metadatos pueden recogerse en un archivo Void.ttl (Vocabulary of Interlinked Datasets).

La lista de los metadatos figura en el Apéndice 2 del presente documento.

¹ En el resto del documento, el término "recurso terminológico" se abreviará como "recurso".

Gestión de los URIs desreferenciables

Por defecto, los URIs que aparecen en Loterre son del tipo:

- Para un recurso:

<https://www.data.loterre.fr/Productor/Recurso>

- Para un concepto de este recurso:

<https://www.data.loterre.fr/Productor/Recurso/concepto#xxxx>

Con:

- Productor: organización que crea el recurso
- Recurso: nombre del recurso
- xxxx : identificador del concepto en el recurso

Identificadores perennes

Si el productor está registrado en la CDL (California Digital Library) y tiene un identificador de tipo NAAN (Name Assigning Authority Number) que le permite asignar identificadores ARK a sus recursos, lo URI de sus recursos en Loterre puede formarse integrando estos elementos.

Más sobre los identificadores ARK: http://n2t.net/e/ark_ids.html

Si el productor tiene una cuenta que le permite registrar un DOI (Digital Object Identifier) para su recurso, este elemento puede registrarse en los metadatos de su recurso en Loterre.

Gestión de los versiones

En el caso de las actualizaciones de un recurso, la versión que se mantiene en el triplestore y que se puede consultar con las herramientas mencionadas anteriormente es la más reciente.

Las versiones más antiguas se eliminan del triplestore pero pueden guardarse en Loterre para permitir una descarga global de los formatos skos, pdf o csv.

Gestión de los archivos de los usuarios

Loterre ofrecerá servicios que permitirán a los usuarios probar sus propios datos en línea (control, transformación o mapeación).

Los datos de los usuario procesados por estos servicios sólo se utilizarán durante la duración de una sesión y no serán almacenados por el Inist-CNRS.

Compromisos de los contribuyentes

El depósito de un recurso en Loterre implica para el contribuyente tener cualquier autorización de depósito en nombre del propietario o del sucesor legal del recurso y tener un conocimiento exacto de sus derechos de uso.

Por lo tanto, el contribuyente debe:

- estar facultado para adoptar cualquier decisión relativa a la utilización y difusión del recurso (en particular, la propiedad intelectual)
- ser capaz de proporcionar toda la información relativa a las fuentes del recurso

Para ser publicados en Loterre, los recursos deben ser idealmente proporcionados como archivos SKOS/RDF.

Sin embargo, si el contribuyente no puede proporcionar datos en este formato, Inist puede encargarse de llevar a cabo la labor necesaria de conversión/control sobre la base de los datos proporcionados por el contribuyente. Del mismo modo, Inist también puede crear archivos PDF o CSV propuestos para su descarga.

Nota: pronto estará disponible en Loterre un servicio en línea que permitirá a los usuarios realizar por sí mismos transformaciones de un formato de hoja de cálculo como CSV a SKOS o de SKOS a CSV, HTML o PDF.

Licencia

En el momento de la sumisión, el contribuyente debe especificar la naturaleza de la licencia adjunta al recurso. Esta licencia debe permitir el suministro y la reutilización de los datos, en una perspectiva de "Ciencia Abierta".

Ejemplos de licencias abiertas aplicables a este tipo de datos:

- Licencias Creative Commons² : <https://creativecommons.org/licenses/?lang=es>
 - CC0
 - CC BY
 - CC BY-SA
 - CC BY-ND
 - CC BY-NC-SA
 - CC BY-NC
 - CC BY-NC-ND
- Licencias Open Data Commons
 - Licencia ODC-By : <https://opendatacommons.org/licenses/by/1-0/>
 - Licencia ODbL : <https://opendatacommons.org/licenses/odbl/1.0/>
 - Licencia PDDL : <https://opendatacommons.org/licenses/pddl/1-0/>

² Sólo las licencias CC0, CC BY y CC BY-SA pueden ser calificadas como licencias "libres", las otras son "de distribución libre".

Apéndice 1 – Tipología de los recursos

Naturaleza de los recursos

Esquemáticamente, los recursos terminológicos expuestos en Loterre pueden ser del tipo:

- vocabularios en sentido amplio
 - glosarios, listas de términos
 - tesauros
- taxonomías (planos de clasificación y similares)

Multilingüismo y estructuración

Los recursos expuestos in Loterre pueden:

- ser monolingües, siempre y cuando la lengua sea el francés o el inglés
- ser multilingües, siempre y cuando una de las lenguas sea el francés o el inglés
- presentar una jerarquía simple, múltiple o no presentar ninguna jerarquía
- presentar agrupamiento (colecciones, grupos, campos o facetas)

Cobertura científica

La cobertura científica de los datos expuestos en Loterre es multidisciplinar y pertenece a uno o varios de los campos científicos siguientes:

- Ciencias y tecnologías
 - Matemáticas
 - Álgebra
 - Análisis matemático
 - Análisis numérico, calculo científico
 - Combinatorio, estructuras ordenadas
 - Geometría
 - Matemáticas generales
 - Probabilidades y estadísticas
 - Sistemas dinámicos, análisis global et análisis sobre variedades
 - Teoría de los grupos
 - Topología, variedades y complejos celulares
 - Física
 - Acústica
 - Cristalografía
 - Electromagnetismo, óptica
 - Mecánica de los sólidos, mecánica de los fluidos, reología
 - Metrología
 - Física atómica y molecular
 - Física del estado condensado
 - Física de los gases y de los plasmas
 - Física nuclear
 - Física teórica, física cuántica, física estadística, relatividad y gravitación
 - Termodinámica, transferencias de calor

- Ciencias de la Tierra y del universo
 - Aeronomía, meteorología, climatología
 - Astronomía
 - Geología, geofísica interna
 - Glaciología
 - Oceanografía
- Química
 - Química analítica
 - Química general, química teórica y química física
 - Química mineral (inorgánica)
 - Química orgánica
- Ciencias del ingeniero
 - Aeronáutica, transportes
 - Automática, búsqueda operacional
 - Electrónica, informática
 - Energía, electrotécnica, electro-energética
 - Ingeniería química, industrias químicas y para-químicas
 - Ingeniería civil, construcciones y obras publicas
 - Ingeniería mecánica
 - Metalurgia
 - Tecnología de los polímeros, pintura, madera
 - Telecomunicaciones, teoría y procesamiento de señales
- Nano ciencias, nanotecnologías
- Ciencias de la vida y medio ambiente
 - Biología, salud
 - Biología molecular y estructural, bioquímica
 - Genética, genómica, bioinformática
 - Biología celular, biología del desarrollo animal, zoología, ciencias veterinarias
 - Fisiología, fisiopatología, biología sistémica medical
 - Neurobiología
 - Inmunología, microbiología, virología, parasitología
 - Epidemiología, salud pública, investigación clínica, tecnologías biomédicas, farmacología, toxicología, medicina
 - Agronomía, ecología, medio ambiente
 - Biología celular y biología del desarrollo vegetal, botánica
 - Evolución, ecología, biología de las poblaciones
 - Biotecnologías, ciencias medioambientales, biología sintética, agronomía, silvicultura, agroindustria
- Ciencias humanas y sociales
 - Mercados y organizaciones
 - Economía
 - Finanzas, gestión
 - Normas, instituciones y conductas sociales
 - Derecho
 - Ciencias políticas
 - Antropología y etnología
 - Sociología, demografía

- Ciencias de la información y de la comunicación
- Espacio, medio ambiente y sociedades
 - Geografía
 - Planificación y urbanismo
 - Arquitectura
- Espíritu humano, lenguaje, educación
 - Lingüística
 - Psicología
 - Ciencias de la educación
 - Ciencias y técnicas de las actividades físicas y deportivas
- Lenguas, textos, artes y culturas
 - Lenguas y literaturas antiguas y francesas, literatura comparada
 - Literaturas y lenguas extranjeras, civilizaciones, culturas y lenguas regionales
 - Artes
 - Filosofía, ciencias de las religiones, teología
- Mundos antiguos y contemporáneos
 - Historia
 - Historia del arte
 - Arqueología

Apéndice 2 - Metadatos

Los recursos depositados en Loterre se caracterizan por los siguientes metadatos:

Dato terminológico	Clase/Propiedad utilizada	Cardinalidad
Recurso terminológico	skos:ConceptScheme	1
URI del recurso	rdf:about	1
Tipo del recurso	rdf:type	opcional, repetitivo
Nombre del recurso	dc:title	al menos 1 por idioma
Fecha de creación del recurso	dcterms:created	opcional
Fecha de la última actualización del recurso	dcterms:modified	opcional
Creador del recurso	dc:creator	al menos 1
Contribuyente del recurso	dc:contributor	opcional, repetitivo
Editor del recurso	dc:publisher	opcional, repetitivo
Tipo de licencia	cc:License	al menos 1
Nombre al que debe asignarse la licencia	cc:attributionName	al menos 1
URL al que debe asignarse la licencia	cc:attributionURL	al menos 1
Descripción del recurso	dc:description	al menos 1 por idioma
Top concepts	skos:hasTopConcept	opcional, repetitivo
Versión del recurso	owl:versionInfo isothes:VersionHistorySet isothes:VersionHistory isothes:hasVersion	opcional
Tema del recurso	dc:subject	obligatorio, repetitivo
Relación	dcterms:relation	opcional
Idioma	dcterms:language	al menos 1
Identificador	dc:identifier	al menos 1
URL para la descarga		al menos 1